

Dohoda o mlčanlivosti

uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov
medzi

spoločnosťou: **Tatra banka, a.s.**
sídlo: **Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava 1**
zapísanou v: **obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd. Sa, vložka č. 71/B**
IČO: **00 686 930**
konajúcou: **Ing. Igor Rechteris,**
Senior relationship manager oddelenia veľkých firemných klientov III
a
Ing. Miroslav Havel,
Relationship manager profesionál oddelenia finančných inštitúcií a syndikátov

(ďalej len „Tatra Banka“)

a

podnikom: **VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA, ŠTÁTNY PODNIK**
sídlo: **P.O.Box 45, Karloveská 2, 842 04 Bratislava**
zapísaným v: **obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd. PŠ, vložka č. 32/B**
IČO: **00 156 752**
konajúcim: **Ing. Ladislavom Lazárom, generálnym riaditeľom štátneho podniku**

(ďalej len „Klient“)

I.

Tatra Banka a Klient sa dohodli, že uzatvárajú túto Dohodu o mlčanlivosti (ďalej len „Dohoda“) v súvislosti s poskytnutím Dôverných informácií Klientom Tatra Banke.

II.

Zmluvné strany sa dohodli na tom, že pojmy uvedené s veľkým začiatočným písmenom sa budú, okrem prípadov, keď budú uvedené s malým začiatočným písmenom, v celej Dohode používať s významom uvedeným v Dohode, pričom s rovnakým významom budú platiť pre jednotné aj množné číslo príslušného pojmu, ak nie je v Dohode alebo ďalej uvedené inak:

Dôverné informácie - všetky informácie akejkoľvek povahy týkajúce sa Klienta a/alebo Transakcie, v písomnej, ústnej, elektronickej alebo inej forme, ktoré Tatra Banka získala od Klienta, jeho zamestnancov, externých poradcov a/alebo audítorov alebo akýchkoľvek iných osôb, ktoré nie sú verejne prístupné,

Financovanie – obchod, ktorý Tatra Banka vykonala alebo vykoná s Klientom,

Transakcia – poskytnutie Financovania Klientovi,

Účastník – osoba uvedená v čl. III odseku 3 písm. e) tejto Dohody,

Účel - posúdenie a schválenie Transakcie Tatra Bankou a/alebo Účastníkom, a v prípade schválenia Transakcie príprava príslušnej zmluvnej dokumentácie.

III.

1. Tatra Banka sa zaväzuje:

- a) zachovávať mlčanlivosť o Dôverných informáciách. Dôverné informácie bude chrániť a utajovať v rozsahu, v akom poskytuje ochranu a utajenie vlastným dôverným informáciám,



- b) nepoužiť Dôverné informácie za iným účelom než je Účel,
 - c) že Dôverné informácie nebude bez predchádzajúceho písomného súhlasu Klienta kopírovať alebo iným spôsobom rozmnožovať, okrem prípadov kopírovania alebo iného rozmnožovania pre vlastnú potrebu súvisiacu s Účelom alebo prípadov uvedených v odseku 3 písm. b) a c) tohto článku.
2. Závazky podľa Dohody sa nevzťahujú na Dôverné informácie:
- a) ktoré sú alebo sa stanú verejne známe inak ako porušením záväzkov podľa Dohody,
 - b) ku ktorých poskytnutiu dal Klient Tatra Banke písomný súhlas,
 - c) ktoré Tatra Banka získala od tretej strany bez toho, aby porušila vzájomný záväzok mlčanlivosti a povinnosti, ktoré vyplývajú Tatra Banke z platných právnych predpisov.
3. Klient súhlasí s poskytnutím Dôverných informácií:
- a) v nevyhnutnej miere, ak je to potrebné na dosiahnutie Účelu, zamestnancm Tatra Banky, externým poradcom (vrátane právnych poradcov), auditorom a spoločnostiam tvoriacim skupinu, do ktorej patrí Tatra Banka, t. j. (i) spoločnostiam, v ktorých má Tatra Banka priamu alebo nepriamu majetkovú účasť, (ii) spoločnostiam, ktoré majú v Tatra Banke priamu alebo nepriamu majetkovú účasť, (iii) spoločnostiam, v ktorých majú spoločnosti uvedené v bode (ii) priamu alebo nepriamu majetkovú účasť,
 - b) na základe platných právnych predpisov, rozhodnutia súdu alebo iného príslušného orgánu, ak na jeho základe je Tatra Banka povinná Dôverné informácie poskytnúť,
 - c) na účely súdneho, rozhodcovského, správneho alebo iného konania, ktorého je Tatra Banka účastníkom, ak je poskytnutie Dôverných informácií nevyhnutné a Tatra Banka je povinná Dôverné informácie poskytnúť v zmysle platných právnych predpisov, v ostatných prípadoch výlučne s predchádzajúcim písomným súhlasom Klienta,
 - d) v nevyhnutnej miere, ak je to potrebné na dosiahnutie Účelu, osobe, ktorá pre Tatra Banku spracúva údaje, vrátane osobných údajov, a to aj pre prípad cezhraničného toku informácií do krajín, ktoré poskytujú primeranú úroveň ochrany v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov,
 - e) v nevyhnutnej miere, ak je to potrebné na dosiahnutie Účelu, osobe, ktorá sa akýmkoľvek spôsobom zúčastní na Transakcii, a to najmä (i) osobe, ktorá má v úmysle zúčastniť sa alebo sa zúčastní Transakcie, (ii) osobe, ktorej má Tatra Banka v úmysle postúpiť alebo postúpi práva a ktorá má v úmysle prevziať alebo prevezme záväzky v súvislosti s Transakciou alebo na základe Transakcie, (iii) osobe, s ktorou sa Tatra Banka má v úmysle dohodnúť alebo sa dohodne na účasti na riziku nesplácania záväzkov Klienta v súvislosti s Transakciou (ďalej len „Účastník“), ako aj zamestnancom, externým poradcom a auditorom Účastníka, pričom Účastník je oprávnený Dôverné informácie spracúvať alebo Dôverné informácie poskytnúť osobe, ktorá pre Účastníka spracúva údaje, vrátane osobných údajov, a to aj pre prípad cezhraničného toku informácií do krajín, ktoré poskytujú primeranú úroveň ochrany v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov
 - f) v nevyhnutnej miere, ak je to potrebné na dosiahnutie Účelu, spoločnostiam tvoriacim skupinu, do ktorej patrí Účastník, t. j. (i) spoločnostiam, v ktorých má Účastník priamu alebo nepriamu majetkovú účasť, (ii) spoločnostiam, ktoré majú v Účastníkovi priamu alebo nepriamu majetkovú účasť, (iii) spoločnostiam, v ktorých majú spoločnosti uvedené v bode (ii) priamu alebo nepriamu majetkovú účasť,
- pričom osoby uvedené v písm. a), d), e) a f) tohto bodu zabezpečia ochranu Dôverných informácií aspoň v takom rozsahu ako pre svoje dôverné informácie .
4. V prípade, že sa Tatra Banka a Klient dohodnú, že sa Transakcia neuskutoční a/alebo v prípade, ak Dôverné informácie nebudú viac potrebné na dosiahnutie Účelu, Tatra Banka na požiadanie Klienta vráti Klientovi všetky Dôverné informácie, ktoré od neho získala, okrem prípadu, že:
- a) platiné právne predpisy vyžadujú inak alebo
 - b) to je technicky nemožné, alebo
 - c) na základe súdneho, rozhodcovského, správneho alebo iného konania bolo právoplatne rozhodnuté inak a Tatra banka je takýmto rozhodnutím viazaná v zmysle platných právnych predpisov, alebo
 - d) Dôverné informácie boli zverejnené spôsobom, ktorým nie sú porušené ustanovenia tejto Dohody, ani ustanovenia príslušných platných právnych predpisov, ktorými je Tatra Banka viazaná.
5. Povinnosť dodržiavať záväzky podľa Dohody dňom podpísania príslušnej zmluvnej dokumentácie na dosiahnutie Účelu.
6. Tatra Banka sa zaväzuje Klientovi nahradiť všetky preukázateľné škody spôsobené porušením povinností Tatra Banky podľa Dohody alebo škody spôsobené v dôsledku porušenia povinností Tatra Banky v zmysle platných právnych predpisov vo vzťahu k Dôverným informáciám. Klient a Tatra Banka sa zároveň dohodli, že Klient nie je

oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu Tatra Banky postúpiť akékoľvek práva vyplývajúce z nároku na náhradu škody podľa tohto odseku na tretiu osobu.

IV.

1. Dohoda je platná a účinná dňom uzatvorenia Dohody.
2. Každá zmena, doplnenie Dohody alebo dohoda o zrušení záväzku z Dohody vyžaduje k nadobudnutiu platnosti a účinnosti písomnú formu podpísanú oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
3. Dohoda sa riadi právnym poriadkom platným na území Slovenskej republiky.
4. Všetky spory, ktoré vznikli alebo vzniknú medzi Klientom a Tatra Bankou z Dohody alebo v súvislosti s Dohodou, vrátane sporov o jej existenciu, platnosť, výklad alebo zrušenie, budú riešené vecne príslušným súdom v Slovenskej republike.
5. Klient vyhlasuje a potvrdzuje, že Tatra banka ponúkla Klientovi pred uzatvorením tejto Dohody v súvislosti s riešením sporov neodvolateľný návrh na uzatvorenia rozhodcovskej zmluvy o tom, že všetky spory, ktoré vznikli alebo vzniknú medzi Klientom a Tatra bankou z Dohody alebo v súvislosti s Dohodou, vrátane sporov o jej existenciu, platnosť, výklad alebo zrušenie by boli rozhodované v rozhodcovskom konaní pred Stálym rozhodcovským súdom Slovenskej bankovej asociácie, pričom ale Klient odmietol uvedený návrh, čo podpisom tejto Dohody potvrdzuje.
6. Dohoda je vyhotovená v troch rovnopisoch, pričom Tatra Banka obdrží dva rovnopisy a Klient jeden rovnopis.

V Bratislave, dňa 12.10.2015

V Bratislave, dňa

Za Tatra Banku:

Za Klienta:



Tatra banka, a.s.
Ing. Igor Rechteris
Senior relationship manager
oddelenia veľkých firemných
klientov III



VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA, ŠTÁTNY PODNIK
Ing. Ladislav Lazár
generálny riaditeľ štátneho podniku

Za Tatra Banku:



Tatra banka, a.s.
Ing. Miroslav Havel
Relationship manager profesionál oddelenia
finančných inštitúcií a syndikátov

